

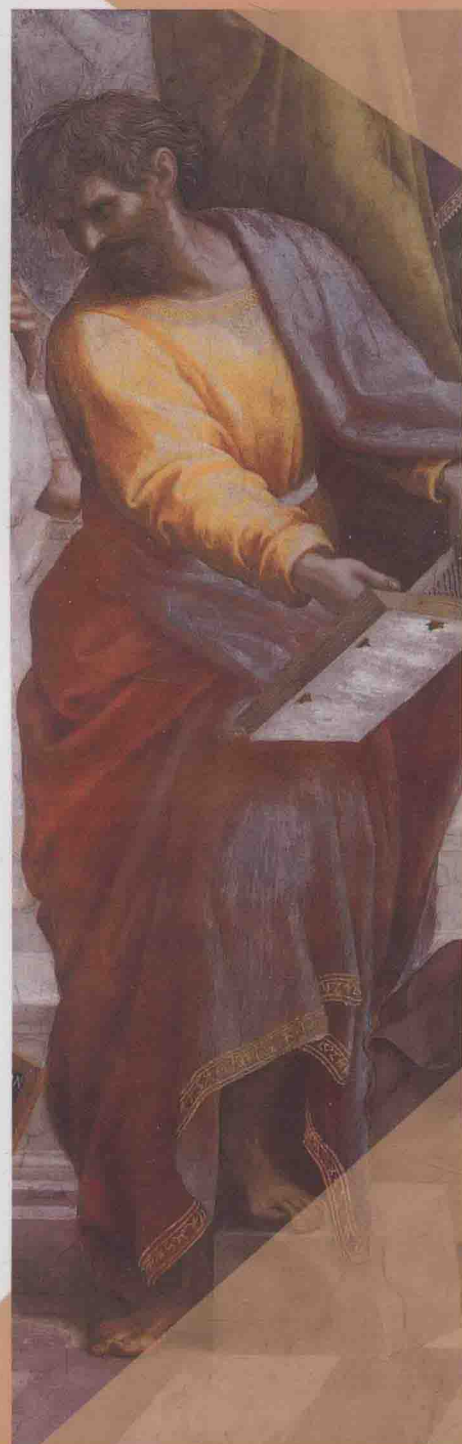
HZ BOOKS
华章教育

Mc
Graw
Hill
Education

高等学校经济管理英文版教材



*Financial Markets
and Institutions*
(6th Edition)



金融市场 与机构

(英文版·原书第6版)

[美] 安东尼·桑德斯 (Anthony Saunders) 著
马西娅·米伦·科尼特 (Marcia Millon Cornett)

 机械工业出版社
China Machine Press

高等学校经济管理英文版教材

Financial Markets and Institutions
(6th Edition)

金融市场与机构

(英文版·原书第6版)

[美] 安东尼·桑德斯 (Anthony Saunders) 著
马西娅·米伦·科尼特 (Marcia Millon Cornett)



机械工业出版社
China Machine Press

图书在版编目 (CIP) 数据

金融市场与机构 (英文版·原书第6版) / (美) 安东尼·桑德斯 (Anthony Saunders), (美) 马西娅·米伦·科尼特 (Marcia Millon Cornett) 著. —北京: 机械工业出版社, 2018.4

(高等学校经济管理英文版教材)

书名原文: Financial Markets and Institutions

ISBN 978-7-111-59409-3

I. 金… II. ①安… ②马… III. ①金融市场-教材-英文 ②金融机构-教材-英文 IV. ①F830.9
②F830.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2018) 第 051033 号

本书版权登记号: 图字 01-2018-0559

Anthony Saunders, Marcia Millon Cornett, Financial Markets and Institutions, 6th Edition.

ISBN: 0-07-786166-3

Copyright © 2015 by McGraw-Hill Education.

All Rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including without limitation photocopying, recording, taping, or any database, information or retrieval system, without the prior written permission of the publisher.

This authorized English reprint edition is jointly published by McGraw-Hill Education and China Machine Press. This edition is authorized for sale in the People's Republic of China only, excluding Hong Kong, Macao SAR and Taiwan.

Copyright © 2018 by McGraw-Hill Education and China Machine Press.

版权所有。未经出版人事先书面许可, 对本出版物的任何部分不得以任何方式或途径复制或传播, 包括但不限于复印、录制、录音, 或通过任何数据库、信息或可检索的系统。

本授权英文影印版由麦格劳-希尔(亚洲)教育出版公司和机械工业出版社合作出版。此版本经授权仅限在中华人民共和国境内(不包括香港、澳门特别行政区及台湾地区)销售。

版权 © 2018 由麦格劳-希尔(亚洲)教育出版公司与机械工业出版社所有。

本书封面贴有 McGraw-Hill Education 公司防伪标签, 无标签者不得销售。

本书编写清晰易懂, 信息容量大, 内容时新, 并融合了丰富的教学法, 对金融行业的银行、投资、证券保险、基金等分支做了全面的介绍和详细的分析。作者采用现代风险管理和风险测量框架, 对投资者和储户面临的风险进行了独到的分析——新的风险是如何演化而来的, 传统的风险是如何发生变化的, 所有的这些风险是如何被计量和管理的; 并对国内外金融市场正在加强的一体化趋势, 以及金融中介朝向单一的金融服务行业发展等变化给予了特别关注。

本书适用于金融专业的本科生、研究生以及 MBA 学生。

出版发行: 机械工业出版社 (北京市西城区百万庄大街 22 号 邮政编码: 100037)

责任编辑: 黄姗姗

责任校对: 李秋荣

印刷: 北京诚信伟业印刷有限公司

版次: 2018 年 4 月第 1 版第 1 次印刷

开本: 214mm × 275mm 1/16

印张: 47.25

书号: ISBN 978-7-111-59409-3

定价: 119.00 元

凡购本书, 如有缺页、倒页、脱页, 由本社发行部调换

客服热线: (010) 88379210 88361066

投稿热线: (010) 88379007

购书热线: (010) 68326294 88379649 68995259

读者信箱: hzjg@hzbook.com

版权所有·侵权必究

封底无防伪标均为盗版

本书法律顾问: 北京大成律师事务所 韩光 / 邹晓东

作者简介

安东尼·桑德斯 (Anthony Saunders)



安东尼·桑德斯是纽约大学斯特恩商学院 John M. Schiff 教席金融学教授，曾担任金融系主任。桑德斯从伦敦经济学院获得博士学位。自从 1978 年以来，他一直在纽约大学讲授本科和研究生的课程。在桑德斯教授的整个学术生涯（包括教学和研究活动）中，他的研究方向主要集中在金融机构和国际银行的业务方面。他在全球一些知名学府担任客座教授，其中包括欧洲工商管理学院 (INSEAD)、斯德哥尔摩经济学院和墨尔本大学。

桑德斯教授在美国联邦储备系统董事会的学术顾问委员会和联邦国民抵押贷款协会的研究顾问委员会任职。此外，桑德斯曾经在美国货币监理署和国际货币基金组织做访问学者。他的研究成果发表在许多重要的金融与银行学术期刊以及一些著作中。他和马西娅·米伦·科尼特合著出版了《金融学》(原书第 8 版)，还出版了他的第 3 本信用度量著作。桑德斯教授名列 1959~2008 年 7 种主要的金融学术期刊 5 800 名作者中的最高产作者 (Jean Heck 和 Philip Cooly, “1959~2008 年金融文献中的最高产作者”)。

马西娅·米伦·科尼特 (Marcia Millon Cornett)



马西娅·米伦·科尼特是本特利大学 Robert A. 和 Julia E. Dorn 教席金融学教授。她从伊利诺伊州的诺克斯学院 (设在盖尔斯堡) 获得经济学学士学位，并且从印第安纳大学布卢明顿分校获得了 MBA 和金融学博士学位。科尼特博士撰写并发表了数篇与银行业绩、银行监管和公司金融相关的学术论文。她的论文发表在如下学术刊物上：《金融杂志》《货币、信贷与银行》《金融经济学》《金融管理》《银行与金融》。

到 2008 年为止，科尼特教授在过去 50 年的 17 600 位金融学术期刊作者中排名第 124，女性作者中排名第 5。和安东尼·桑德斯一起出版了《金融学》(原书第 8 版)。与 Troy A. Adair Jr. (哈佛大学) 和 John Nofsinger (阿拉斯加大学安克雷奇分校) 合作出版了《金融学：应用与理论》(原书第 3 版) 和《金融》(原书第 2 版)。她是《银行与金融》《金融服务研究》《金融评论》《跨国金融》和《金融经济学评论》等刊物的副主编。科尼特博士现为南伊利诺伊大学信用合作社董事会、执行委员会及财务委员会的成员。她曾执教于南伊利诺伊大学卡本代尔分校、科罗拉多大学、波士顿学院和南卫理公会大学。

前 言

过去 25 年金融行业发生了戏剧性的变化。20 世纪 90 年代和 21 世纪头十年，传统的行业界限（如商业银行和投资银行）被打破了，竞争也变得越来越全球化。许多力量促成了行业间的阻隔和国家间障碍的突破（包括金融创新、技术、税收与监管）。然后在 2008~2009 年，金融服务业经历了自大萧条以来最严重的金融危机。即使到了 21 世纪 10 年代中期，美国和世界经济还没有完全从这次危机中恢复。这本书正是在这一背景下完成的。

随着经济和竞争环境的变化，人们对利润更为关注，与以往任何时候相比，风险问题也变得越来越重要。这本书深入分析了投资者和储户通过金融机构和金融市场开展业务时面临的风险，提供了可以采取的更好的控制和管理策略。新版本中，作者把现代金融市场与金融机构中的新业务（如资产证券化、表外业务、全球化等）加了进来。

在保持风险度量和管理框架的同时，本书广泛地介绍了对于这些重要方法的应用。我们认识到当前国内和国际市场正在沿着一体化趋势前进，同时，各种金融中介也正朝统一的金融服务业发展。包括本科生和研究生在内的各种层次的学生都能借助数学知识来理解本书中严密的分析过程；此外，本书还对金融市场和金融机构独特的经营环境进行了全面分析。一些重要的实用方法（例如金融证券的发行和交易方法以及财务报表和贷款申请的分析方法）为学生理解和管理动态环境下的金融市场和金融机构风险提供了必要的工具。本书对金融管理方面非常重要的一些描述性概念（如金融市场证券、监管、行业趋势以及行业特征等）进行了介绍，同时，为了帮助学生理解现代金融市场和金融机构的运作，本书还提供了大量实用的分析技巧。

本书是为在本科和 MBA 阶段首次学习这门课程的学生编写的。尽管本书的内容在一些高级的教科书中也会涉及，但本书的讲解针对的是一些仅学习过基础金融课程，几乎没有这方面的实践或理论背景的学生。在大多数章节中，一些主要的逻辑联系都是借助于图表和简单的例子来反映的。

全书结构

由于我们主要关注的是国内外金融市场和机构的收益与风险及其来源，这本书着重介绍了现代金融机构的财务经理、储户和投资者在管理风险的同时实现最优回报的方法。

本书由五大部分构成。作为导论，第一部分从总体上介绍了金融市场和金融机构的情况。第 1 章对国内外的各种金融市场进行了定义和介绍，并且分析了金融机构的功能。第 2 章深入分析了利率。首先介绍了货币时间价值的概念，随后分析了决定利率水平的因素以及过去、现在和将来的利率变化趋势。接下来的第 3 章将各种利率应用到股票和债券的估价中。第 4 章介绍美国联邦储备系统及其货币政策，研究货币政策如何影响利率并最终影

响整个经济。

本书的第二部分整体上对各种证券市场进行了介绍。作者描述了各种证券市场、市场参与者、证券交易种类和交易程序等，并且分析了利率、通货膨胀和汇率的变化对金融机构财务经理套期保值决策的影响。本部分包括以下几章内容：货币市场（第5章）、债券市场（第6章）、抵押市场（第7章）、股票市场（第8章）、外汇市场（第9章）和衍生证券市场（第10章）。

本书的第三部分对商业银行进行了介绍。第11章介绍了商业银行的主要特征以及最新发展趋势。第12章介绍了商业银行的财务报表以及分析这些报表时所采用的一些比率，本章还对一些具有代表性的金融机构的实际财务报表进行了分析。第13章全面分析了商业银行所面临的监管法规，并重点分析了监管法规最近的变化所带来的影响。

第四部分总体介绍了美国其他金融服务行业的重要特征及其监管。作者在第14章介绍了其他借贷机构（储蓄机构、信用合作社和金融公司），第15章介绍了保险公司，第16章介绍了证券公司和投资银行，第17章介绍了投资公司，第18章介绍了养老基金。

作为本书的结尾，第五部分详细分析了现代金融机构和金融机构的经理们所面临的风险以及管理这些风险的各种策略。第19章是对后面几章中风险计量和管理内容的预习，它从总体上介绍了现代金融机构所面临的各种风险。我们将讲述风险计量与管理的各章内容围绕着两条线索（表内风险的计量与管理以及表外风险的管理）展开。在第20章，我们首先介绍了表内风险计量与管理的内容——分析了各类贷款和债券的信用风险以及这些风险如何对金融机构的利润产生不利的影响。本章还介绍了贷款的程序，其中包括家庭和小企业贷款、中型企业贷款和大企业贷款。第21章分析了金融机构的流动性风险，详细介绍了金融机构防范流动性风险的方法以及保险公司和其他担保计划在降低流动性风险方面所起的作用。

第22章，我们对作为利润和风险来源的利息净收入进行了深入的分析，其中重点介绍了利率风险以及资产和负债期限不匹配对金融机构风险的影响。由于金融机构所有者资本的规模和充足性在风险防范方面起着核心作用，所以本章对此也进行了重点介绍。

第23章分析了表外风险的管理。本章重点介绍了各种新的市场和金融工具。它们的出现使得金融机构能够对3种重要的风险（利率风险、外汇风险和信用风险）进行更好的管理。金融机构可以使用此类市场、工具和交易策略（包括远期、期货、期权和互换）来推动自身的发展。

最后，本书的第24章探讨了如何利用贷款出售和资产证券化来消除贷款资产组合的信用风险。

本版新特点

本版的主要变化如下。

- 所有正文中的图表都使用最新的数据。
- 添加了关于重大事件的“危机之后”专栏内容。
- 在适当的地方更新了对金融机构的监管内容。
- 金融市场和金融机构如何从金融危机中复苏贯穿于全书。几乎每一章都包含了金融危机对金融机构风险管理的影响的新的材料和细节。
- 更新了每章后的问题和应用题。
- 有几章包括了讨论欧洲债务危机及其如何影响投资者和金融机构的风险和回报的内容。

- 第 1 章加进了对影子银行的讨论，还增加了关于实施《华尔街改革与消费者保护法案》的新进展的内容，此法案是因为金融危机而制定的。
- 第 4 章增加了美联储旨在促进美国经济的最新货币政策，其中包括美联储制定的各种量化宽松政策。
- 第 5 章更新了美国联邦的国债拍卖过程的内容，增加了对 Libor 丑闻的讨论。
- 第 7 章提供了房利美和房地美最新状态的介绍。
- 第 8 章增加了对纽约泛欧交易所和美国洲际交易所（ICE）合并的分析。
- 第 13 章包括对巴塞尔 III 资本充足率规则的讨论，对其主要变化进行了详细描述。在本章的例题和章后应用题中增加了许多说明资本充足率的复杂变化的计算问题。
- 第 16 章包括对因衍生品交易而遭受损失的摩根大通以及其他困扰投资银行的丑闻的讨论。
- 第 17 章改为“投资公司”，以更好地体现投资基金业的性质。
- 第 21 章包括了由于金融危机而制定的新的国际流动性标准的详细的讨论和例子。

安东尼·桑德斯
马西娅·米伦·科尼特

术语表

12b-1fees 12b-1 费用 共同基金份额发行成本的相关费用。

401(k) and 403(b)plan 401(k) 与 403(b) 计划 由雇主发起的对公司基本养老计划进行补充的计划。

A

accrued interest 应计利息 自上一利息支付日至结算日产生的利息收入。

adjustable-rate mortgage, ARM 浮动利率抵押贷款 利率与市场利率挂钩的抵押贷款，因此在抵押贷款期限内，借款人每月需要支付的数额可能会发生变化。

adverse selection problem 逆向选择问题 该问题是申请保单的消费者往往是最需要保险覆盖的人群。

Alt-A mortgages 或 Alternative A-paper 次优级抵押贷款 风险高于优质抵押贷款，低于次级抵押贷款的抵押贷款。

American option 美式期权 在期权到期日前任何一天都可以执行的期权。

amortization schedule 分期偿还计划 每月的抵押贷款支付额如何在本金和利息之间进行分配的计划。

amortized 分期偿还 当固定的本金和利息支付在到期前完全还清抵押贷款时，即可说抵押贷款被分期偿还。

angel venture capitalists (angels) 天使基金 (或天使) 进行股权投资的富人。

annuity 年金 整个投资期内以固定的时间间隔收取的等额现金流。

asset transformers 资产转换者 由金融机构发布的金融求偿权比由公司直接发行的债权对投资者的吸引力更大。

assignment 转让凭证 购进贷款辛迪加的份额，对借款人有控制权及相应权利。

B

balloon payment mortgages 到期还本抵押贷款 3 ~ 5

年内每月偿还固定利息，并且在期末偿还全部抵押贷款本金（飘浮式支付）的抵押贷款。

bank panic 银行恐慌 整个银行业出现系统性或传染性的存款挤兑。

bank run 银行挤兑 储户突然或者非预期地增加从某家存款机构取款。

banker's acceptances 银行承兑汇票 支付给商品卖方，由银行担保付款的远期汇票。

Basel Agreement 巴塞尔协议 在主要的工业化国家中采用的对银行基于风险的资本金比率要求。

basis risk 基点差风险 由于现货（现金）资产价格的变动与期货或远期合约中资产价格的变动不完全相关，产生了差值风险。

bearer bond 不记名债券 附有息票的债券。持有人在到期时向发行人出示息票以获得利息支付。

bearer instrument 不记名金融工具 持有者在到期日收取本金和利息的工具。

best efforts offering 代销 发行债券的一种方式。其中，投资银行不会向发行人承诺某一价格，它扮演的更多是配售或分发代理人的角色，它所收取的费用与发行配售的成功有关。

bond funds 债券基金 由固定收益证券组成的基金。

bond indenture 债券契约 规定了债券发行人和债券持有人双方权利与义务的法律合同。

bond markets 债券市场 发行和交易债券的市场。

bond 债券 公司或政府发行的长期债务。

book value 账面值 以历史成本为基础的资产与负债价值。

broker-dealers 经纪自营商 对现有证券交易进行协助的公司。

brokered deposits 经纪人存款 通过经纪公司获得的大额定期存单。

business credit institutions 商业信贷机构 专门向企业提供融资服务的机构。

C

- call option 看涨期权 赋予购买者权利(但不是义务),当价格上涨时以预先确定的执行价格买入特定数量的标的证券的合约。
- call premium 赎回溢价 债券赎回价格与票面价值的差额。
- call provision 可赎回条款 债券发行的一个条款,允许发行人迫使债券持有人以高于票面价值的价格(或赎回价格)向发行人出售债券。
- capital markets 资本市场 期限为1年以上的负债(债券和抵押贷款)和权益(股票)工具进行交易的市场。
- cap 利率上限期权 设有利率上限的期权,通常有多个执行期。
- career average formula 职业平均模式 退休金基于整个职业生涯平均工资的养老基金。
- cash management accounts, CMA 现金管理账户 投资银行出售的货币市场共同基金,其提供了签发支票的特权。
- cash reserves 现金储备 库存现金和在美联储的现金存款。
- central bank 中央银行 决定、执行和控制本国货币政策的银行。
- CGAP effect 累积缺口效应 利率变化与利息净收益变化之间的关系。
- Clearinghouse 清算所 对交易进行监管并且保证所有交易通过交易商完成的单元。
- closed-end funds 封闭式基金 流通份额数量固定的专业投资公司。
- collar 双限期权 同时运用利率下限期权和利率上限期权。
- collateralized mortgage obligation, CMO 担保抵押债券 以不同种类和级别发行的抵押贷款支持债券。
- combined ratio 综合费用率 保险公司整体盈利能力的衡量指标,等于损失率加上损失调整费用、手续费及签发保单的其他收购成本,再加上作为已赚保费的一部分支付给投保人的股息与已赚保费的比率。
- commercial banking 商业银行业务 接收存款和发放贷款的银行业务。
- commercial letters of credit 商业信用证 金融机构向贸易或者商业活动的买方提供背书的或有贷款承诺。
- commercial paper 商业票据 公司为筹集短期资金,经常用于运营资本融资需求而发行无担保短期本票。
- commitment fee 承诺费 未使用承诺的贷款收取的费用。
- common equity Tier I risk-based capital ratio 普通股第一层次基于风险的资本比率 普通股第一层次资本占经风险调整的资产比率。
- common stock 普通股 对公共或私有公司拥有基本的求偿权。
- community bank 社区银行 专注于零售和消费者的银行。
- compensating balance 补偿余额 借款人获得的贷款中的一部分,被要求以存款形式存储在贷款机构。
- conditions precedent 前提条件 在贷款发放得到批准之前,协议中必须满足的规定条件。
- contemporaneous reserve accounting system 即期的准备金计算系统 准备金计算期和维持期相匹配的准备金计算方法。
- conventional mortgages 普通抵押贷款 由金融机构发行,且没有联邦政府提供担保的抵押贷款。
- convertible bonds 可转换债券 可以依照债券持有者的意愿转换成债券发行公司另一种证券的债券。
- convexity 凸性 一定利率水平下价格收益率曲线的曲率。
- core deposits 核心存款 银行在短期内比较稳定的存款,因此其可以成为银行的长期资金来源。
- corporate bonds 公司债券 由公司发行的长期债券。
- correspond banks 往来银行 存在交往账户和协议的银行。
- country or sovereign risk 国家或主权风险 国外借款者可能由于外国政府的干扰而无法偿还所导致的风险。
- coupon bonds 息票债券 基于规定的票面利率支付利息的债券。每年支付的利息,或息票一般在债券存续期内固定。
- coupon rate 票面利率,息票利率 用于计算债券发行者承诺支付给债券持有者的年度现金流所需的利率。
- credit risk 信用风险 金融机构持有的负债或债务承诺的现金流不能全部支付。
- credit risk-adjusted assets 信用风险调整的资产 表内和表外经信用风险调整的资产总和。
- credit-scoring system 信用评分系统 一个数学模型,

用来根据贷款申请人的可得特征测算出一个代表申请人违约的可能性分值。

cross-sectional analysis 横向分析 对不同公司财务报表进行比较分析。

cumulative preferred stock 累积优先股 一种优先股，在普通股支付股息之前，该种优先股的所有股息（包括之前拖欠的）都必须支付。

cumulative voting 累积投票制 所有董事会候选人被同时投票，每个股票持有者所拥有的票数等于其所持有的股数乘以将要被选举的董事会人数。

currency appreciation 货币升值 当一个国家的货币对其他货币升值时，意味着该国的商品变得更加昂贵，而外国商品变得便宜了。

currency depreciation 货币贬值 当一个国家的货币对其他货币贬值时，意味着该国的商品变得更加便宜，而外国商品变得更贵了。

currency swap 货币互换 在资产和负债的币种不匹配的情况下，用于对冲汇率风险的互换。

D

dark pools of liquidity 流动资金暗池 通过网络交易提供流动性，但不在指令册上显示。

day traders 日交易者 在交易的当天平仓并且在交易日结束前变现的交易商。

de novo offices 新的机构 新建立的分支机构。

debentures 信用债券 完全由发行公司的信用作为支撑，而不依靠特定资产或担保物提供担保的债券。

default risk 违约风险 证券发行者不能向证券购买者支付事先所承诺的利息和本金所带来的风险。

defined benefit pension fund 固定收益养老基金 一种雇主（或基金发起人）同意为雇员提供固定退休现金收益的养老基金。

defined contribution pension fund 固定缴款养老基金 雇主会在雇员的工作时期内为其养老基金缴纳固定金额的养老基金。

delegated monitor 委托监督人 经纪代理人代理中小投资者收集信息和（或）投资基金。

derivative security markets 衍生证券市场 交易衍生证券的市场。

derivative security 衍生证券 两方签订的以确定的价格在未来某一时点交换确定数量的资产的合约。

direct transfer 直接转移 公司直接向投资者出售其股票或债务而没有经过金融机构。

discount bond 折价债券 债券现值低于面值的债券。

discount brokers 折扣经纪人 为客户进行交易，但不提供投资建议的股票经纪人。

discount point 贴现点 贷款发行（结束）时的利息支付。提前支付的一个贴现点相当于抵押贷款本金价值的1%。

discount rate 贴现率 联邦储备银行向存款机构提供贷款时的利率。

discount window 贴现窗口 联邦储备银行向存款机构发放贷款的设施。

diversities 分散化 经纪机构通过持有多种不同的证券投资组合来降低风险的能力。

down payment 首期付款 金融机构要求抵押贷款借款人提前支付的一部分财产购买价格。

dual banking system 双重银行体系 像美国一样，国家和州特许银行共同存在的银行体系。

dual-class firm 双层股权结构企业 在外发行的普通股有两类，这两类普通股有不同的投票权。典型的投票权安排一股一票制。

duration gap 久期缺口 用于衡量金融机构的总体利率风险。

duration 久期 以现金流风险的相对现值为权重所计算出来的一种反映投资风险的加权平均期限。

E

earning assets 收入性资产 投资性证券加上净贷款和租金。

earnings after taxes, EAT 税后收益

earnings before interest and tax, EBIT 息税前利润

economies of scale 规模经济 当金融机构提供服务时，交易成本的下降和提供其他交易服务导致效率提高。

elasticity 弹性 利率变化一定百分比时，债券价格的百分比变化。

equity funds 股票基金 由普通股和优先股组成的基金。

Euro commercial paper 欧洲商业票据 商业票据交易商在没有银行作为中介的情况下在欧洲发行的一种票据。

Eurodollar CDs 欧洲美元定期存单 在非美国银行以美元定价的存款。

Eurodollar market 欧洲美元市场 欧洲美元交易的市场。

Eurodollar transaction 欧洲美元交易 发生在美国境外的任何涉及美元的交易。

European option 欧式期权 在期权到期日才能执行的期权。

excess reserves 超额准备金 银行选择持有的额外的准备金。

expected of return 预期收益率 投资者按当期市场价格购买某种证券, 获得预期收益, 且在投资期结束时将证券出售所获得的利率。

F

factoring 保理业务 在保理业务中, 金融公司从企业客户手中折价购入应收账款, 通常如果应收账款变为不良账款对卖方无追索权。

federal funds 联邦基金 金融机构之间转移的短期资金, 通常为1天。

fed funds rate 联邦基金利率 金融机构之间的短期资金借贷的利率, 通常在1天以内。

federal funds market 联邦基金市场 借贷短期资金和拆借银行准备金的市場。

Federal Open Market Committee, FOMC 联邦公开市场委员会 联邦储备系统主要的货币政策制定机构。

Federal Reserve Board Trading Desk 联邦储备委员会交易部 进行公开市场操作的纽约联邦储备银行的一个部门。

federally insured mortgages 联邦政府担保抵押贷款 金融机构发起, 由联邦住房管理局(FHA)或退伍军人管理局(VA)担保还款的抵押贷款。

final pay formula 最终薪酬模式 支付的退休金是在雇员的职业生涯结束前特定数年内的平均工资的一定比例乘以工作年限的养老基金。

financial distress 财务危机 借方无力支付约定金额给贷方和其他贷款人时的处境。

financial institutions 金融机构 一种执行资金融通功能, 使资金从盈余者(资金供给者)转向资金短缺者(资金需求者)的机构。

financial markets 金融市场 资金流动的场所。

financing gap 融资缺口 存款机构平均贷款和平均(核心)存款之间的差额。

financing requirement 融资需求 融资缺口和存款机构流动性资产之和。

fire-sale price 甩卖价 资产迅速变现(出售)时所接受的价格。

firm commitment underwriting 包销 由投资银行来发行债券的一种方式。其中, 投资银行向发行人的新发行证券承诺某一价格, 并以该固定价格向发行人购买其所有证券, 然后试图将这些证券以更高的价格转售给资金的供给者(投资者)。

firm-specific credit risk 公司信用风险 由借款公司执行某些类型项目所带来的特定的违约风险。

fixed-rate mortgages 固定利率抵押贷款 锁定借款人利率的抵押贷款。因此在抵押贷款期限内, 无论市场利率怎样变化, 借款人每月需要支付的数额都不变。

flash trading 闪电交易 如果支付费用, 交易者可以比一般市场交易者早几毫秒看到买入或卖出的订单。

flat benefit formula 固定收益模式 在工作时期内每年支付固定数额的养老基金。

floor broker 场内经纪商 完成来自公众交易的交易所会员。

floor 利率下限期权 具有利率下限的期权, 通常具有多个执行期。

foreclosure 止赎 以抵押财产来抵消借款人违约的债务, 并且放弃索取任何差额的权利的过程。

foreign exchange rates 外汇汇率 一种货币兑换成另一种货币的价格。

foreign exchange risk 外汇风险 由于汇率变动导致的金融机构以外币持有的资产和负债价值变动的风险。

foreign exchange 外汇市场 产品或资产以外币计价并交易的市场。

forward contract 远期合约 在将来按约定价格交换约定数量资产的交易合约。

forward foreign exchange transaction 远期外汇交易

未来一定日期内以特定汇率或远期汇率进行的货币交易。

forward rate 远期利率 未来某一时点要发行的短期证券的预期（今日报价）利率。

fraudulent conveyance 欺诈性转让 买卖证券或转移资产给特定方的交易被认定为非法。

frequency of loss 损失频率 损失发生的可能性。

fully amortized 全部分期摊还 在贷款期间进行周期性等额偿付，每次偿付都包括部分利息和本金。

fully funded 完全保障基金 有足够资金能够满足未来所有支付需求的养老基金。

future contract 期货合约 买卖双方在未来某一时间按逐日清算的价格进行固定数量的资产与现金的交换。

G

general obligation (GO) bonds 一般责任证券 完全由发行人的信誉和信用作为支撑的证券。

government sponsored enterprise, GSE 政府资助企业 政府出资资助的企业，如房利美（Fannie Mae）和房地美（Freddie Mac）。

gross proceeds 总收入 投资银行转售给投资者的股票的价格。

gross debt service, GDS 毛负债率 总的与所购住房相关的年费用（包括贷款、租赁、公寓、管理费用和房产税等）除以年总收入。

H

highly leveraged loan 高杠杆交易贷款 用于合并和收购的贷款；杠杆收购导致贷款人的杠杆率较高。

holding company 控股公司 拥有银行的分支机构或者其他金融机构的母公司。

home equity loans 房屋净值贷款 借款人基于房屋二次抵押得到的信用而获得的贷款。

hybrid funds 混合基金 同时包括股票和债券的基金。

I

immunize 免疫 当利率（或资产价格）发生反向变动时完全对冲或保护金融机构。

indirect transfer 间接转移 资金供给者和资金需求者

之间通过金融中介机构进行资金转移。

individual retire accounts, IRA 个人退休账户 个人退休账户是由可能已经参与雇主发起的养老金计划的雇员或个体经营者建立的自主退休账户。

inflation 通货膨胀 一篮子商品和劳务价格水平的持续上涨。

initial margin 初始保证金 为保证期货合约被履行而在期货账户上的存款。

initial public offering, IPO 首次公开发行 一个公司首次公开发行金融工具。

inside money 内生货币 由私人银行系统产生的货币供给。

insolvency risk 破产风险 金融机构没有足够的资本来弥补其资产相对于负债的骤减所导致的风险。

institutional venture capital firms 风险投资公司 商业实体，其唯一目的是寻找和投资最有前景的新公司。

insurance guarantee fund 保险保障基金 为了确保国内保险公司在发生事故时能够赔偿投保人，要求保险公司提取的基金。

insured pension fund 保险养老基金 由人寿保险公司管理的养老基金。

interest rate parity theorem, IRPT 利率平价 这一理论认为，国内利率应该等于外国利率减去本国货币的升值预期。

interest rate risk 利率风险 当金融机构资产和负债的期限不匹配以及利率发生波动时所带来的风险。

interest rate spread 利差 贷款利率与存款利率之差。

interest rate swap 利率互换 双方就固定利率和浮动利率进行交换的合约。

interstate banking pact 州际银行协议 对其他州银行收购州内银行进行约束的条款。

intrinsic value of an option 期权的内在价值 期权执行价格和标的资产价格之差。

investment banking 投资银行业务 承销、发行以及分销证券的银行业务。

J

jumbo mortgages 大额抵押贷款 超过传统抵押贷款限制的抵押贷款。

junk bond 垃圾债券 由债券评级机构评级为投机级或低于投资级（穆迪公司 Baa 级或标准普尔公司 BBB 级以下）的债券。

L

lagged reserve accounting system 滞后的准备金计算系统 准备金维持期不匹配的准备金计算方法。

law of one price 一价定律 在有效市场中，指定商品及服务的价格在不同国家应该相等的经济定律。

less developed country loans 欠发达国家贷款 欠发达国家发行的贷款。

letter of credit 备用信用证 由金融机构发行的信用证，用来确保未来可能发生的费用能够得到支付，许多购买了信用凭证的经纪人可能发生违约。

leveraged investment 杠杆投资 投资者使用期货合约价值的很小比例的一部分进行投资。投资者大部分的资金是借来的。

LIBOR 伦敦银行同业拆借利率 伦敦银行间在欧元市场或外国市场上，给定期限的美元贷款的拆借利率。

lien 留置权 附加在财产所有权上的公开记录，它赋予了金融机构在抵押贷款借款人违约时出售财产的权利。

limited liability 有限责任制 无论发行公司面临什么财务困难，它和它的债权人都不能从其股东处获得回报。这意味着，普通股股东的损失仅限于他们原始的投资金额。

limited order 限价指令 在某个特定价格交易的指令。

liquidity 流动性 资产在公平的市场价值下可以转化为现金的便利程度。

liquidity index 流动性指数 对于存款机构在突然清理或甩卖资产时可能遭受的损失的计量。

liquidity risk 流动性风险 由于债权人突然或者出乎意料地增加提款需求使得金融机构需要在短期内以低价变现资产。

load fund 收费基金 投资者必须支付前端销售费用或者佣金的共同基金。

loan commitment 贷款承诺 在既定利率下以合同形式约定给企业的一个最大额度的贷款。

loan sales 贷款出售 由银行发起，将贷款卖给外部购买者，附不附追索权都可。

loan sales and asset securitization 贷款出售和证券化 金融机构通过发行支持类债券来打包和卖出贷款及其他资产。

loan shark 次级贷款者 向高风险客户提供贷款的金融公司。

loanable funds theory 可贷资金理论 一种利率决定理论，认为金融市场的均衡利率由可贷资金的供给和需求决定。

long position 多头 购买期货合约。

long-tail loss 长尾损失 签发保单一段时间后，发生损失并提出索赔。

loss ratio 损失率 纯损失与已赚保费的比率。

lump sum pay 一次性付款 现金流只发生在投资期的开始和结束，中间不存在其他的现金流交换。

M

macrohedging 总体套期保值 对金融机构的整个久期缺口进行套期保值。

maintenance margin 维持保证金 一旦建立期货头寸，投资者必须保持的保证金水平。如果投资者的期货发生了损失，并且保证金账户资金水平低于维持保证金的水平，投资者必须向其保证金账户追加额外的资金，使得保证金水平回到初始保证金水平。

marked to market 逐日盯市 期货的价格每天随市场状况进行调整。

market efficiency 市场效率 当利率或证券特征变化时，金融证券价格达到新均衡的过程。

market order 市场指令 指令到达时按最好的价格交易的指令。

market risk 市场风险 资产和负债交易中由利率、汇率和其他资产价格变化导致的风险。

market value or market-to-market value basis 市场价值或逐日盯市的估价方法 反映当前价格而不是历史价格的资产负债表价值。

market-to-book ratio 市值账面值之比 反映金融机构权益资本的市场价值与账面价值之间差异的比率。

McCarran-Ferguson Act of 1945 1945 年《麦克卡兰—费古森法案》 该法案明确了在对保险公司的监管方面，州政府优先于联邦政府。

microhedging 简单套期保值 使用衍生证券合约对特定资产或负债进行套期保值。

monetary base 基础货币 美联储持有的流通中的货币和准备金（存款机构的储备金和商业银行的库存现金）。

money center bank 货币中心银行 资金来源主要依赖于非存款或借款的银行。

money market deposit accounts, MMDA 货币市场存款账户 具有零售储蓄账户和一些限制性支票账户特点的货币市场存款账户。

money market mutual funds 货币市场共同基金 包含各种货币市场证券的基金。

money markets 货币市场 期限在1年或1年以内的债务证券或债务工具交易的市场。

mortgage bonds 抵押债券 为特定项目筹集资金所发行，而且该项目就作为债券发行抵押物的债券。

mortgage- (asset) backed bonds, MBBs 抵押支撑债券 通过资产池进行抵押的债券。

mortgages 抵押贷款 个人或企业购买房屋、土地或其他不动产时使用的贷款。

multibank holding company, MBHC 多重银行控股公司 拥有一系列银行分支机构的母银行。

municipal bonds 市政债券 州和地方（如县、市、学校）政府发行的债券。

mutual organization 互助组织 该机构的负债持有人同样也是所有者，例如在互助储蓄银行中，存款人也是所有者。

N

naive hedge 简单套期保值 利用远期或期货合约直接对现金资产进行逐一的套期保值。

naked access 赤裸访问 允许一些交易员和其他人快速直接地在交易所或监管机构使用经纪人的计算机代码买卖股票，从而使得交易所和监管机构并不知道是谁在做交易。

naked option 裸期权 期权并没有准备对应的标的资产或负债。

negotiable certificates of deposit 可转让定期存单 银行发行的期限固定、按照指定利率和日期计息的可

转让定期存款。

negotiable instrument 可转让工具 一种所有权可以在二级市场转让的工具。

net asset value, NAV 净资产价值 共同基金每份额的净资产价值——等于基金资产组合的市场价值除以流通份额数。

net charge-offs 净核销 贷款和租金的实际损失。

net deposit drain 净存款外流 提取的现金超过增加的现金的数量；现金净流出。

net exposure 净裸露 金融机构在任何一种货币中的总的外汇裸露。

net interest margin 边际利息净收益率 利息收入与利息支出之差再除以盈利资产。

net long (short) in a currency 外汇净多(空)头 持有的一种给定货币下的资产多于(或少于)负债。

net operating income 经营净利润 税前加非经常性损益。

net proceeds 净收入 投资银行从发行人手中购买股票的价格。

net worth 净值 用于衡量金融机构资本的量，数值上等于其资产与负债的市场价值之差。

net write-offs 净冲销额 实际贷款损失减去贷款备抵。

no-load fund 不收费基金 不向投资者收取前端销售费用或者佣金的共同基金。

nominal interest rate 名义利率 人们在金融市场上实际观察到的利率。

noncumulative preferred stock 非累积优先股 一种优先股，它的股息不存在被拖欠的情况，未支付的股息永远都不会支付。

noncurrent loans 非流动性贷款 期限超过90天或者更长的贷款以及由于借款人出现危机而不能支付利息的贷款。

noninsured pension fund 非保险养老基金 由除了人寿保险公司以外的其他金融机构管理的养老基金。

nonparticipating preferred stock 非参与优先股 一种优先股，不论公司的利润是增加还是减少其股息是固定的。

notional principal 名义本金 互换合约中涉及的本金数量。

NOW accounts 可转让提款指令账户 当保持一定水平的金额时，类似于活期存款但提供利息的账户。

O

off-balance-sheet (OBS) asset 表外资产 当特定事件发生时，该项目将移向资产负债表的资产那一侧或者成为利润表中已经实现的利润。

off-balance-sheet (OBS) liability 表外负债 当特定情况发生时，该项目或活动移向资产负债表的负债那一侧或者成为利润表中发生的费用。

off-balance-sheet risk 表外风险 或有资产和负债相关的交易所带来的风险。

open interest 未平仓合约 在每个交易日的开盘未结算的期货合约或者期权合约的总量。

open market operations 公开市场操作 美国政府和联邦机构通过美国联邦储备体系进行证券的购买和销售。

open positions 敞口头寸 一种特定货币下未进行套期保值的头寸。

open-end funds 开放式共同基金 提供的份额不是固定的，份额能够随着申购和赎回的变化来增加或者减少的基金。

open-outcry auction 公开竞价拍卖 交易者面对面地“喊出”自己买入或卖出某一数量的期货合约的价格。

operational risk 营运风险 现有的技术或者支援系统发生故障或崩溃所导致的风险。

opportunity cost 机会成本 因为持有现金余额所放弃的利息成本。

option 期权 一种赋予持有人权利（但不是义务）在特定时期和特定价格，购买或者出售标的资产的合约。

Option ARMs, pick-a-payment or pay-option ARMs 选择性可调整利率抵押贷款 向借款人提供几种每月支付额选择的可调整利率抵押贷款。

order book 指令簿 DMM 纪录中未被执行的指令。

originating houses 联席账簿管理人 辛迪加中的牵头银行，负责代表辛迪加与发行公司进行协商。

other savings deposits 其他储蓄存款 除了货币市场存款账户的所有其他储蓄账户。

outside money 外生货币 由政府或者中央银行直接供

给的货币，如现钞和铸币。

overfunded 资金过剩基金 资金除了满足未来所需的支付外还有剩余的养老基金。

overhead efficiency 管理效率 银行通过非利息性收入弥补非利息性支出的能力。

over-the-counter markets, OTC markets 场外交易市场 没有固定的场所，交易是通过电话、电子转账系统和计算机交易系统来完成的。

P

par bond 平价债券 债券现值等于面值的债券。

participation in a loan 参与凭证 购买贷款辛迪加份额的行为，所设合约通常对借款人具有有限控制权。

pass-through mortgages securities 过手抵押证券 “过手”抵押贷款支持证券向在池中有利息的二级市场参与者承诺支付本金和利息，这来源于金融机构创建的抵押贷款池。

pension plan 养老金计划 管理着养老基金运作的计划。

perfecting collateral 抵押担保权优化 保证用于给贷款人的抵押物（假设借款人违约）是自由且所有权清晰的过程。

personal credit institutions 个人信贷机构 专门向消费者提供分期贷款和其他贷款。

plain vanilla 普通利率互换 没有任何特殊条款的标准合约。

policy directive 政策指令 联邦公开市场委员会发送指令到联邦储备委员会交易部指定货币供应目标。

policy loans 保单贷款 投保人以自己的保单作为抵押，从保险公司获得的贷款。

policy reserves 保险责任准备金 保险公司为保证已有保险合同的预期支付而拥有的负债项目。

position traders 头寸交易者 通过对期货标的资产将来价格变动方向的预测来进行期货交易的交易商。

power of sale 出售权 将抵押财产强行出售以抵债，同时将偿债后的多余款项退给债务人，或者是以无担保债权人的身份索取短缺的偿债款的过程。

preemptive rights 优先认购权 在发行新的股票的时候，老股东有优先认购股票的权利以保证他们的股权不被过分稀释。

premium bond 溢价债券 债券现值高于面值的债券。

premium written 承保保费 保险公司按已签发保单收取的全部保险费。

premiums earned 已赚保费 保险合同的保费收入，因为时间已经过去，却没有索赔申请。

prepay 提前还款 在贷款规定期限之前偿还给金融机构。

price risk 价格风险 利率变化导致证券价格变化所带来的风险。

price sensitivity 债券的价格敏感性 在利率变化一定的情况下，债券现值变化的百分比。

primary markets 初级市场 公司（企业）通过发行新的股票（债券）来筹集资金的市场。

primary stock markets 一级股票市场 公司通过发行新的证券筹集资金的市场。

prime lending rate 优惠贷款利率 银行定期给出的基本借款利率。

private mortgage insurance, PMI 个人抵押贷款保险 抵押贷款借款人购买，并保证向金融机构支付财产价值与抵押贷款余额之间差额的保险合同。

private pension funds 私人养老基金 由私人公司管理的基金。

private placement 私募 证券发行面向一个或几个大型机构投资者。

professional traders 专业交易商 为交易所会员自己账户进行交易的交易商。

prompt corrective action, PCA 纠正行为 当金融机构资本率下降时监管层采取的强制措施。

proxy 代理 公司向其股东授予的投票权。当反馈到发行公司时，代理投票权允许公司通过缺席选票投票或授权代表股东投票表决的权利来进行投票。

public pension funds 公共养老基金 由联邦、州或地方政府管理的资金。

purchased funds 购入资金 银行的一种利率敏感的资金来源。

purchased liquidity management 购买流动性管理 针对存款外流进行的资产负债表内负债方面的调整措施。

purchasing power parity, PPP 购买力平价 这一理论解释在一国中汇率相对于通货膨胀率的变化情况。

pure credit swap 纯信用互换 金融机构定期支付互换费用，一旦贷款违约则可收到贷款的面值。

put option 看跌期权 赋予购买者权利（但不是义务），以预先确定的交割价格向期权卖方出售特定数量的标的证券的合约。

Q

qualified thrift lender test, QTL 合格借贷者测试 给储蓄机构能够持有的资产抵押设置底线。

R

real estate investment trust, REIT 不动产投资信托 专门投资抵押贷款、地产或者房地产公司股票封闭式投资公司。

real risk-free rate 实际无风险利率 无通货膨胀预期时一种不违约证券的利率。

realized rate of return 实际收益率 投资于金融证券实际所获得的利率。

recourse 追索权 当贷款变为不良贷款时，贷款买方享有将贷款再次出售给发起人的权利。

red herring prospectus 红鲱鱼 在证券注册之前向潜在的投资者事先分发有关新发行证券的文件。

refinancing risk 再融资风险 后续发行或者后续借入资金的成本可能高于资产投资所带来的收益的风险。

regional or superregional bank 区域性或者跨地区银行 从事所有批发银行业务的商业银行。

registered bond 记名债券 由发行人记录下持有人，并将息票支付邮寄给已记录持有人的债券。

regulator forbearance 宽容的监管 一种不关闭经济上无偿付能力的商业银行且允许其继续经营的政策。

reinvestment risk 再投资风险 用于再投资的资金的收益可能低于其成本所带来的风险。

report of condition 状况报告 对商业银行某个时点情况进行报告的资产负债表。

report of income 利润报告 对商业银行某个时期的收入、成本、净利润和损失以及现金分红进行报告的利润表。

repricing or funding gap 再定价或融资缺口 利率在未来某个时期被重新定价或改变的资产（利率敏感型资

产)与利率在未来某个时期被重新定价或改变的负债(利率敏感型负债)之间的差额。

repurchase agreements 回购协议 协议规定卖出证券的一方承诺在指定日期以指定价格购回证券。

required rate of return 应得收益率 某种证券风险既定的情况下,投资者应获取的利率。

required reserves 法定准备金 联邦储备系统根据法律要求银行持有的准备金。

reserves 准备金 存款机构在联邦储备银行账户上的库存现金加上准备金余额。

reserve computation period 法定准备金计算期 法定准备金被计算的时期。

reserve maintenance period 准备金维持期 在美联储的存款必须满足或者超过法定准备金目标的期间。

residual claim 剩余求偿权 从流动性的角度而言,普通股的所有者在任何的现今分配中处于最末的地位。

retail banking 零售银行 以消费者为导向的银行,例如为消费者提供具名贷款,并且接收小额存款。

retail CDs 小额定期存单 面额为100 000美元以下的短期存款。

revenue bonds 收入债券 出售给具体的创收项目,并由该项目所产生的现金流作为支撑的债券。

reverse repurchase agreements 逆回购协议 协议规定购买证券的一方承诺在未来将证券卖回。

reverse-annuity mortgage, RAM 逆向年金抵押贷款 借款人每月从金融机构得到固定支付(因而不需要自己赚钱)的抵押贷款。当逆向年金抵押贷款到期(或借款人去世)时,借款人(或借款人的不动产)将财产出售以还清债务。

runoff 周期性还款 长期资产利息和本金分期偿还所得到的周期性现金流,如传统的抵押贷款,它可用于以市场利率再投资。

S

sales finance institutions 销售融资机构 专门向某一特定零售商或制造商客户提供贷款。

scalpers 极短线交易者 头寸的持有时间很短,有时只有几分钟,其目的是想通过积极从事交易活动来获取利润的交易商。

seasoned offer 增发 已经发行了证券的公司再发行额外数额的证券。

second mortgages 再抵押贷款 将已做抵押的不动产再次抵押获得的抵押贷款。

secondary market 二级市场 金融工具一旦在初级市场发行后就可以进行交易的市場。

secondary stock markets 股票二级市场 股票初次发行之后,被不断地买进和卖出的市场。

securitized 证券化 以公开交易或私人持有的债务工具为支撑,将证券打包并按资产出售。

separate account 独立账户 由人寿保险公司发起的年金项目,该保单的回报与投资保险费的资产有关。

Separate Trading of Registered Interest and Principle Securities, STRIPS 本息分离债券 定期利息支付与最终本息支付分离的国债。

serial bond 系列债券 有一系列到期日的债券,每个到期日只有一部分债券得到偿还。

severity of loss 损失程度 损失的规模。

shadow banking 影子银行 提供类似于银行服务的非银行金融服务公司。

shelf registration 货架登记 允许公司计划在一个为期2年的时间里进行多次股票发行,只需提交所要求的一个注册申请。

short position 空头 出售期货合约。

sinking fund provisions 偿债基金条款 债券发行时对发行人每年偿还一定数额的要求。

sovereign bonds 主权债券 政府发行的以外币计价的债券。

specialists 专家 交易所的成员,其职责是保证市场的正常运行,对于他们被分配的股票保持一定的流动性。

spot contract 即期合约 立刻交易资产或者资金的合约。

spot foreign exchange transactions 即期外汇交易 涉及当前汇率即期变动的外汇交易。

spread 利差 贷款利率和借款利率之差。

spread effect 利差效应 当利率变化时,利差(利率敏感型资产和利率敏感型负债利率的差异)变化对利息净收益的影响。

standby letters of credit 备用信用证 向贸易相关或者